

МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ 48N (DT) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за приобретение нашего изделия. Для обеспечения длительного использования и оптимальной производительности внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь со сроками гарантии.

Храните данную инструкцию по эксплуатации в доступном месте и обращайтесь к ней в случае необходимости.

◆ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции для предотвращения любого ущерба здоровью и повреждения Вашего имущества и имущества других лиц.

**Предупреждение**

... Данный символ означает **возможность летального исхода или серьезных травм в случае**, если данный продукт будет использоваться любым способом, отличным от приведенных инструкций.

**Внимание**

... Данный символ означает **возможность серьезных травм или материального ущерба только в том случае**, если данный продукт будет использоваться любым иным способом, отличным от приведенных инструкций.

◆ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЧАСАМИ

(1) Водонепроницаемость

**Предупреждение**

- ① Часы, предназначенные для повседневного использования, с уровнем водонепроницаемости (3 бар) можно подвергать воздействию воды во время умывания и т. д., но их нельзя полностью погружать в воду.

Условия эксплуатации Тип		Воздействие небольших количеств воды (умывание, дождь и т. д.) 	Водные виды спорта (плавание и т. п.), частые контакты с водой (мойка автомобиля и т. п.) 	Подводное плавание (без использования кислородных баллонов) 	Подводное плавание (с использованием кислородных баллонов) 	Работа головки под водой и работа головки с каплями воды на ней 
Водопроницаемые	Часы без маркировки WATER RESISTANT на задней крышке корпуса.	×	×	×	×	×
Водонепроницаемые для повседневного использования	Часы с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса.	○	×	×	×	×
Усиленная водонепроницаемость класса I для повседневного использования	Часы с маркировкой 50M (5BAR) на задней крышке или на лицевой части циферблата и с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса часов.	○	○	×	×	×
Усиленная водонепроницаемость класса II для повседневного использования	Часы с маркировкой 100M (10BAR), 150M (15BAR), 200M (20BAR) на задней крышке или на лицевой части циферблата и с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса часов.	○	○	○	×	×

* Рекомендуется использовать часы бережно, следуя приведенным выше инструкциям по эксплуатации. Перед началом использования проверьте наличие маркировки о водонепроницаемости на лицевой стороне циферблата или на задней крышке корпуса часов.

- ② Часы, предназначенные для повседневного использования, с повышенным уровнем водонепроницаемости I (5 бар) можно подвергать воздействию воды во время плавания, но их нельзя использовать во время подводного плавания любого типа, включая ныряние в маске и ластах.
- ③ Часы, предназначенном для повседневного использования, с повышенным уровнем водонепроницаемости II (от 10 до 20 бар) можно подвергать воздействию воды во время плавания и ныряния в маске и ластах, но их нельзя использовать во время подводного плавания с аквалангом, заправленным кислородом, при погружении с автономным дыхательным аппаратом, заправленным гелиевой дыхательной смесью, и т. д.

**Внимание**

- ④ При эксплуатации часов головка должна находиться в утопленном (нормальном) положении. Если головка относится к типу закручивающихся, то она должна быть плотно закручена.
 - ⑤ Не используйте головку под водой или если на часах имеется влага. Вода может проникнуть внутрь корпуса часов и нарушить их герметичность.
 - ⑥ Если ваши часы не являются водонепроницаемыми, то не допускайте попадания на них водяных брызг (во время умывания, в дождливую погоду и т. д.), а также запотевания. При попадании на часы воды или
- 62 при запотевании удалите влагу с помощью сухой мягкой ткани.

- ⑦ Даже если Ваши часы, предназначенные для повседневного использования, обладают водонепроницаемостью, не допускайте воздействия на них сильной струи воды. При превышении допустимого уровня давления воды может быть нарушена герметичность часов.
- ⑧ При попадании на Ваши водонепроницаемые часы, предназначенные для повседневного использования, морской воды, стряхните воду и протрите корпус насухо, чтобы не допустить возникновения коррозии или иных негативных последствий.
- ⑨ Внутри корпуса часов содержится небольшое количество влаги. Поэтому когда температура окружающего воздуха ниже температуры воздуха внутри корпуса часов, на внутренней поверхности стекла может образовываться запотевание. Если запотевание носит временный характер, то это не наносит вреда часам. Однако если запотевание остается на стекле продолжительное время или если в часы попала вода, проконсультируйтесь по месту приобретения часов и не оставляйте эту проблему без внимания.

(2) Ударопрочность

- ① Снимайте часы во время занятий энергичными видами спорта, однако, занятие такими видами спорта, как гольф и т. д., не окажет негативного воздействия на состояние часов.
- ② Избегайте сильного удара типа падения часов на пол.



(3) Электромагнитное излучение

- ① Если часы подвергаются воздействию электромагнитного излучения в течение длительного времени, компоненты механизма могут намагнититься, что приведет к выходу часов из строя. Будьте осторожны.
- ② При воздействии электромагнитного излучения на часы может наблюдаться отставание или опережение, однако точность хода будет восстановлена, если убрать часы от источника излучения. В этом случае потребуется установить точное время.

(4) Вибрация

Возможно временное нарушение точности хода часов под воздействием вибрации, например, при езде на мотоцикле или при работе с отбойным молотком, бензопилой и т.д. (В некоторых случаях потребуются проверка, регулировка и ремонт.)



(5) Температурный режим

При эксплуатации за пределами установленного температурного диапазона $<5^{\circ}\text{C}-35^{\circ}\text{C}>$ возможны сбои в работе или остановка часов.



Внимание

Не пользуйтесь часами при высокой температуре (например, в сауне). Часы могут нагреваться и вызывать ожоги.

(6) Химикаты, газы, и т.д.

Тщательно избегайте контактов часов с газами, ртутью и химикатами (разбавителем, бензином, различными растворителями содержащими их очистительными средствами, клеями, красками, лекарствами, духами, косметикой, и т.д.). Воздействие этих веществ может вызвать обесцвечивание корпуса и поверхности циферблата. Также возможно обесцвечивание, деформация и повреждение каучуковых элементов механизма.

◆ ФУНКЦИИ

- (1) Это механические часы с ручным заводом.
- (2) Ударостойкие подшипники для защиты балансира с волосковой пружиной от ударов.

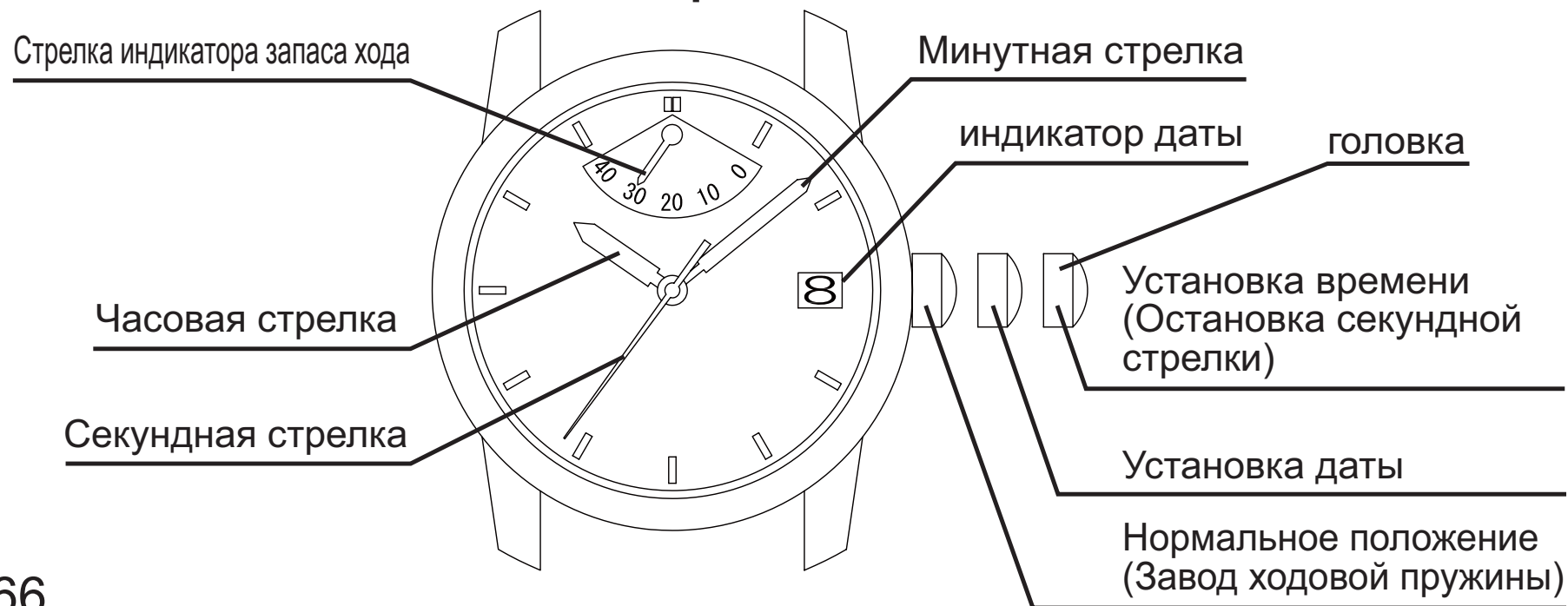
◆ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- (1) Частота колебаний: 21 600/час
- (2) Количество камней: 21 камень
- (3) Дневная точность хода: от +25 сек до -15 сек.
- (4) Запас хода: более 40 часов
- (5) Механизм остановки секундной стрелки
- (6) Индикатор даты и запаса хода

Заявленная суточная точность хода обеспечивается при соблюдении следующих условий:

- * После 24 часов пребывания в условиях комнатной температуры, с полностью заведенной пружиной и циферблатом, обращенным вверх.
- * Технические особенности часов с автоматическим ходом могут стать причиной отклонения суточной точности хода от заявленного значения; на это влияют следующие факторы: продолжительность ежедневного ношения часов, положение часов, движение руки и условия завода пружины.
- * Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с модернизацией изделия.

◆ ОТОБРАЖЕНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ГОЛОВКИ

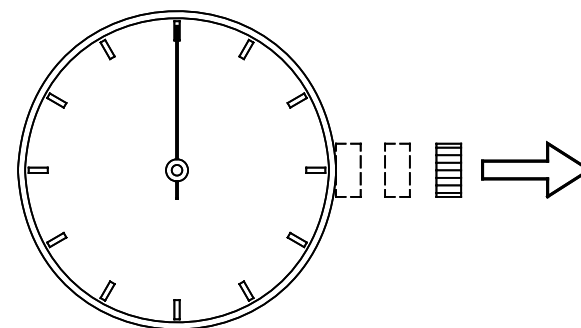


◆ МЕХАНИЗМ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ

- 1) Это механические часы с ручным заводом.
Ходовую пружину необходимо ежедневно полностью заводить в одно и то же время.
Если ходовую пружину завести не полностью, то часы могут показывать неточное время.
- 2) Чтобы завести ходовую пружину, сначала убедитесь, что заводная головка находится в обычном положении, а затем поверните ее по часовой стрелке. Поворот заводной головки против часовой стрелки не даст никакого эффекта.
Чтобы полностью завести ходовую пружину часов, находящихся в остановленном состоянии, необходимо сделать около 20 полных оборотов заводной головки.
- 3) Чтобы защитить ходовую пружину от повреждения в результате излишнего завода, заводная головка поддается вращению даже после полного завода пружины (Это не является неисправностью).
Старайтесь не заводить пружину сверх необходимого.
- 4) Поскольку заводная головка поддается вращению даже если пружина полностью заведена, при заводе пружины руководствуйтесь показаниями индикатора запаса хода.
- 5) При полном заводе пружины продолжительность работы часов составляет более 40 часов.

◆ КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ

(1) В момент, когда секундная стрелка достигнет отметки 12 часов, установите заводную головку в выдвинутое положение. Секундная стрелка остановится на месте.



(2) Для установки текущего времени поворачивайте головку по часовой стрелке.

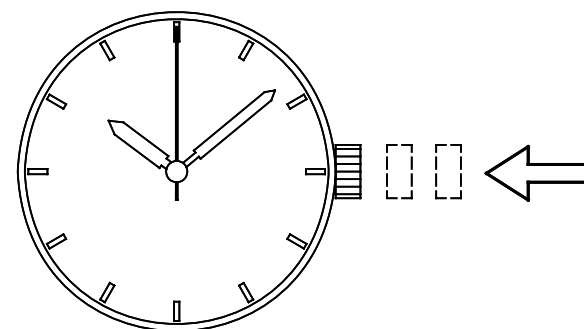
* Поскольку уасы оснащены календарем, убедитесь, что установлено правильное время суток: а.т. (до полудня) или р.т. (после полудня).

Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.



(3) Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.



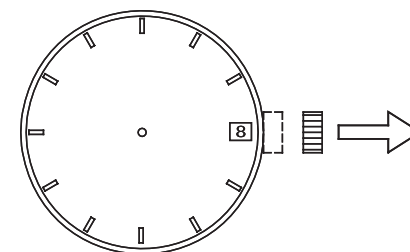
◆ УСТАНОВКА ДАТЫ



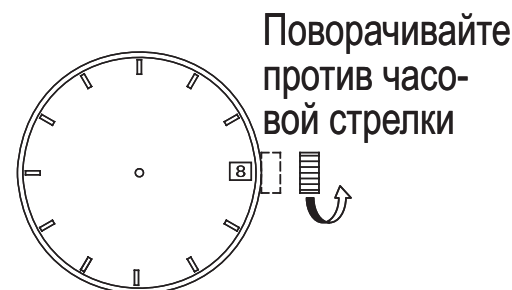
* Не рекомендуется корректировать дату в промежутке от 10:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке даты в этот промежуток времени она может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени. (Примечание 1)

(1) Вытяните головку до первого щелчка.

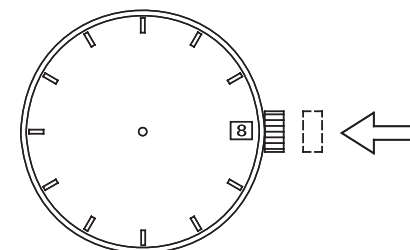
На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.



(2) Поворачивайте головку против часовой стрелки, пока не будет установлена текущая дата.



(3) Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.



* Коррекция даты в конце месяца:

Если в месяце 30 дней или меньше, необходимо корректировать дату. Установите дату на [1-е число] следующего месяца.

◆ ИНДИКАТОР ЗАПАСА ХОДА

Индикатор запаса хода показывает уровень завода часов, позволяя с одного взгляда оценить, сколько еще времени часы будут идти. Значение, которое указывает стрелка индикатора запаса хода, и есть оставшееся время.

* Оставшееся время указывается только приблизительно. Показанное время может отличаться от действительного запаса хода.

Данная модель оснащена системой ручного завода с функцией индикации запаса хода. Стрелка запаса хода показывает на положение полного завода (40 часов). Если Вы не заведете часы вручную, то по истечении положенного времени стрелка индикатора запаса хода переместится в положение «ноль».

Стрелка индикатора запаса хода

